



FIL-QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

Bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali

MAGISTRAT

DR. CAROLINE FARRUGIA FRENDO

B.A. (Legal and Humanistic Studies), LL.D.,

M.Juris (International Law), Dip. Trib. Eccl. Melit.

Il-Pulizija

(Spettur Shaun Friggieri)

vs

Noel George Cassar

Kumpilazzjoni numru 486/2023

Illum 25 ta' Jannar 2024

Rat l-imputazzjonijiet miġjuba fil-konfront:

Noel George Cassar ta' 46 sena iben Francis u Rita xebba Bonnici imwieled Vittoriosa nhar 26 ta' Ottubru 1976 residenti f'53, Triq Kottonera, Birgu u detentur tal-karta ta' l-identita' ID 0517576M;

Billi akkużat talli bejn April 2021 u Ġunju 2023 f'dawn il-Gzejjer, b'diversi atti, ukoll jekk fi żminijiet differenti u li jiksru l-istess dispożizzjoni tal-Liġi u li ġew magħmula b'rizoluzzjoni waħda;

1. Iffalsifika ċedula, polza, ordni, jew dokumenti oħra, illi meta jiġu preżentati waħda seta' jirċievi bihom h̄las, jew ha l-kunsinna ta' oġġetti, jew ġabar depożitu jew rahan minn uffiċċju pubbliku, jew minn bank jew stabbiliment pubbliku ieħor imwaqqaf jew magħruf b'xi att pubbliku tal-Gvern;

2. U aktar talli xjentement għamel użu minn waħda mill-karti msemmijin fl-artikoli 166, 167 u 168 tal-Kap 9 tal-Liġijiet ta' Malta;
3. U aktar talli għamel falsifikazzjoni f'att awtentiku u pubbliku, jew fi skrittura kummerċjali jew ta' bank privat, b'falsifikazzjoni jew b'tibdil fl-iskrittura jew fil-firem, billi ħalaq pattijiet, dispożizzjonijiet jew obbligi foloz jew ħelsien falz minn obbligi, jew billi daħħal dawn il-pattijiet, dispożizzjonijiet, obbligi jew ħelsien minn obbligi f'dawk l-atti jew skritturi wara li kienu ġew iffurmati, inkella billi zied jew biddel klawżoli, dikjarazzjonijiet jew fatti, illi dawk l-atti jew skritturi kellhom ikollhom fihom jew kellhom jippruvaw;
4. U aktar talli xjentement għamel użu minn att, kitba jew skrittura falza msemmija fl-artikoli 183 tal-Kap 9 tal-Liġijiet ta' Malta;
5. U aktar talli sabiex kiseb xi vantaġġ jew benefiċċju għalih innifsu jew għal haddiehor, f'xi dokument maħsub għal xi awtorità pubblika, xjentement għamel dikjarazzjoni jew stqarrija falza, jew tat tagħrif falz;
6. U aktar talli b'mezzi kontra l-liġi, jew billi għamel użu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq ieħor, ingann, jew billi wera haġa b'ohra sabiex ġiegħel jitwemmen l-eżistenza ta' intrapriżi foloz, jew ta' hila, setgħa fuq haddiehor, jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex qanqal tama jew biza' dwar xi grajja kimerika, għamel qligh ta' aktar minn hamest elef euro €5,000 bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, il-Gvern ta' Malta u / jew xi entita u / jew entitajiet ohra;
7. U aktar talli bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, il-Gvern ta' Malta u / jew xi entita u / jew entitajiet ohra, għamel qligh ieħor b'qerq ta' aktar minn hamest elef euro (€5000);

Rat li waqt l-udjenza miżmuma nhar il-9 ta' Novembru, 2023, l-imputat ammetta l-imputazzjonijiet miġjuba kontra tiegħu.

Illi din il-Qorti osservat dak li jiddisponi l-Artikolu 392A(1) tal-Kodiċi Kriminali w cioe wara li l-imputat wieġeb li hu ħati għall-imputazzjonijiet miġjuba fil-

konfront tiegħu, din il-Qorti wissietu b' mod l-aktar solenni fuq il-konsegwenzi legali ta' dik it-twegiba u hu nġhata żmien xieraq sabiex jekk irid jerga' lura minnha u dan anke billi ikkonsultat mal-legali tiegħu.

Semgħet ix-xhieda.

Semgħet is-sottomissjonijiet magħmula mill-prosekuzzjoni u mid-difiza dwar il-piena.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Ikkunsidrat:

Illi l-imputat ammetta l-imputazzjonijiet kif miġjuba fil-konfront tiegħu, u għaldaqstant, fuq l-ammissjoni volontarja u inkondizjonata tiegħu, il-Qorti tiddikjara li m'għandhiex triq oħra salv li ssib lill-imputat ħati tal-imputazzjonijiet miġjuba fil-konfront tiegħu kif minnu ammessi.

Il-Piena

Dwar il-piena l-Qorti hadet in konsiderazzjoni l-ammissjoni ferm bikrija tal-imputat, tal-fatt li wera kooperazzjoni ma' l-awtoritajiet investigattivi, tal-fedina penali tiegħu u taċ-cirkostanzi l-oħra tal-każ senjatament il-fatt li l-imputat beda jhallas lura lid-Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali u llum il-ġurnata intlaħaq ftehim mad-Dipartiment sabiex isir rizarċiment totali tar-res furtiva.¹

Ġie kunsidrat li l-imputazzjonijiet numru wieħed (1), tlieta (3) u seba' (7) huma imputazzjonijiet alternattivi għall-imputazzjonijiet numru tnejn (2), erba' (4) u sitta (6) rispettivament.

Konsegwentement il-Qorti qed tastjeni mili tiegħu konjizzjoni ulterjuri tal-imputazzjonijiet numru wieħed (1), tlieta (3) u seba' (7).

Illi l-imputazzjonijiet numru tnejn (2) erba' (4), u ħamsa (5) servew bħala mezz ai fini għas-sitt (6) imputazzjoni.

¹ €11,454.44

Ġie kunsidrat ukoll li l-ammont tar-*res furtiva* ma kienx wieħed diskret; l-ammont iffrodat lil hu dak ta' ħdax-il elf erba' mija erbgħa u ħamsin Ewro u erbgħa u erbgħin ċenteżmu (€11,454.44).

Decide

Għal dawn il-motivi l-Qorti, filwaqt li tastjeni milli tieħu konjizzjoni ulterjuri tal-imputazzjonijiet numru wieħed (1), tlieta (3) u seba' (7), issib l-imputat ħati tal-imputazzjonijiet l-oħra kollha u, wara li rat l-artikoli 17(b)(h), 18, 167, 169, 183, 184, 188(1)(2), 308, 309, 310(1)(a) u 310BA tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti ssib lill-imputat ħati tal-imputazzjonijiet l-oħra kollha, u tikkundannah għal **erbgħa u għoxrin (24) xahar prigunerija** li bl-applikazzjoni tal-Artikolu 28A tal-Kodiċi Kriminali qed jiġu sospizi għal żmien tletin (30) xahar mil-lum.

Ai termini tal-artikolu 28A(4) tal-Kodiċi Kriminali, il-Qorti spjegat lill-ħati bi kliem ċar ir-responsabbiltà tiegħu taħt l-artikolu 28B tal-Kodiċi Kriminali jekk matul il-perijodu operattiv jikkommetti reat li għalih hemm piena ta' prigunerija.

Inoltre a tenur tal-Artikolu 15A(1) tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta, tordna lill-imputat jagħmel kumpens lid-Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali ta' dak dovut minnu lill-imsemmi dipartiment skond ir-*repayment programme* preżentat in atti.

Dan l-Ordni jista' jiġi infurzat bl-istess mod bħal li kieku dan ingħata f'azzjoni ċivili bejn il-ħatja u d-Dipartiment.

Ġaladarba f' dan il-proċediment ma kien hemm l-ebda espert nominat, il-Qorti qed tastjeni milli tieħu konjizzjoni tat-talba tal-Prosekuzzjoni ai termini ta' l-Artikolu 533 tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Finalment ai termini tal-artikolu 392A(2) tal-Kodiċi Kriminali, tordna li fi żmien sitt (6) ijiem tax-xogħol l-Avukat Ġenerali jingħata aċċess għal kopja skenjata ta' dawn l-atti, flimkien ma' aċċess għal kopja skenjata ta' din is-sentenza.

Dr Caroline Farrugia Frendo

SENTENZA

Kumpilazzjoni numru 486/2023

Il-Pulizija (Spettur Shaun Friggieri) vs Noel George Cassar

Magistrat

Deputat Registratur